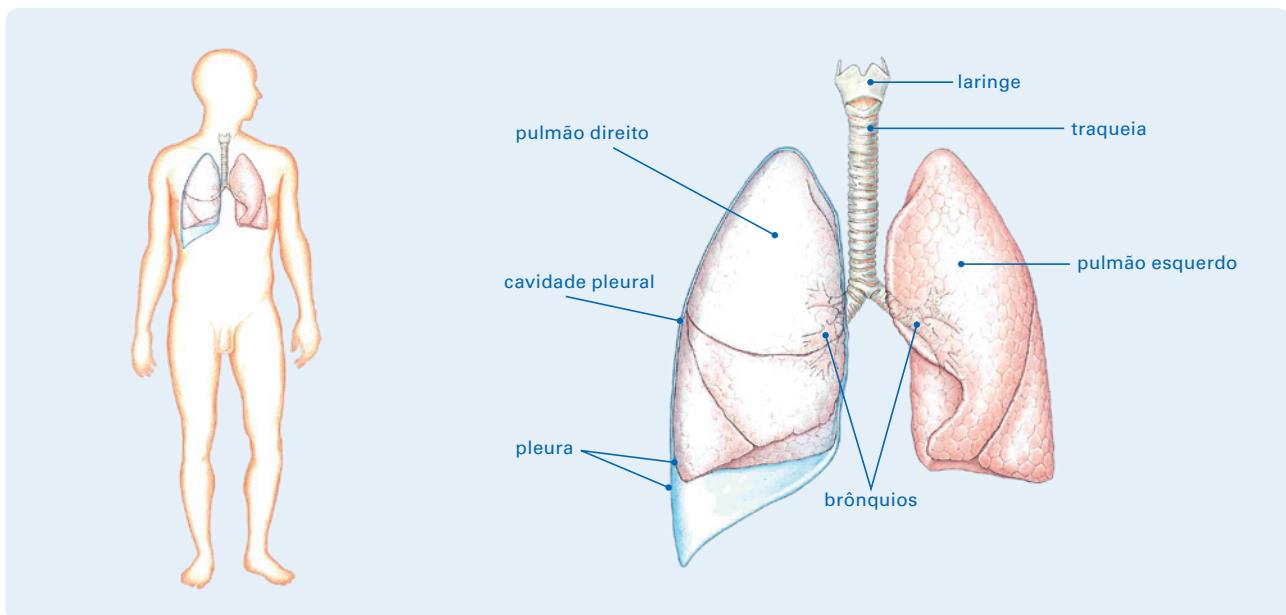




# Câncer de Pulmão

## Carcinoma Brônquico



### Os Pulmões

Durante a respiração o ar tem um longo caminho a percorrer. Entrando pelas narinas, boca e garganta, ele atinge as traqueias e depois os brônquios (vias respiratórias no pulmão).

Dois brônquios principais se dirigem aos dois pulmões localizados à esquerda e à direita do tórax. Os brônquios se ramificam cada vez mais em bronquíolos minúsculos, indo até os alvéolos. É ali que o oxigênio inalado, vindo do ar que se respira, é transportado para o sangue e ao mesmo tempo, o dióxido de carbono contido no sangue é transportado ao ar e finalmente expirado.

Os pulmões são revestidos externamente pela pleura. Trata-se de uma membrana que por um lado, reveste os pulmões e por outro lado funciona como uma espécie de capa interna para a cavidade torácica. Entre estas duas membranas está localizada a cavidade pleural.

Câncer de pulmão – ou precisamente: câncer brônquico – se desenvolve quase sempre nas células da mucosa que revestem os brônquios por dentro. Existe uma diferenciação dos dois tipos principais de câncer de pulmão:

- > Carcinoma pulmonar de células não pequenas (NSMCL), ou seja, cerca de 80% de todos os carcinomas pulmonares
- > Carcinoma pulmonar de células pequenas (SMCL), ou seja, cerca de 20% de todos os carcinomas pulmonares

Estas duas formas se diferenciam sobretudo com relação ao tratamento e ao prognóstico. O câncer de pulmão de pequenas células é especialmente agressivo: ao ser descoberto, ele quase sempre já desenvolveu metástases.

Existem alguns tipos de tumor, por ex. o câncer de mama, que podem desenvolver metástases no pulmão. A seguir, falaremos somente dos tumores realmente pulmonares:

### Incidência

Na Suíça há uma incidência de aproximadamente 3600 casos por ano. Isto significa 10% de todos os casos de câncer. Dois terços dos casos ocorrem em homens, um terço nas mulheres. O câncer de pulmão é o segundo tipo de câncer mais comum nos homens e o terceiro nas mulheres.

Nas últimas décadas, os casos de câncer de pulmão regrediram levemente nos homens. Em compensação, a incidência de casos femininos aumentou. A isto se deve principalmente o fato do aumento do número de fumantes entre jovens mulheres e mulheres adultas.

### Sintomas

O câncer de pulmão quase não apresenta sintomas quando em seu estádio inicial. Por isto, muitos tumores são diagnosticados já quando avançados, por vezes, já com desenvolvimento de metástases, praticamente impedindo a sua cura:

Os seguintes sinais podem indicar a presença de câncer de pulmão:

- > Tosse persistente por mais de quatro semanas
- > Tosse crônica («tosse de fumante»), que se altera repentinamente
- > Escarro com sangue
- > Falta de ar
- > Resfriados que não curam apesar de tratamento
- > Dores no tórax
- > Perda de peso involuntária, cansaço constante, falta de apetite

### Diagnóstico e Exames

Para o diagnóstico de câncer de pulmão procede-se primeiramente uma radiografia torácica. Havendo secreção, a mesma é colhida e enviada ao laboratório para exame específico de câncer.

Um outro exame muito importante é a broncoscopia (endoscopia dos brônquios): através de anestesia local, o médico introduz um instrumento fino, um tubo flexível, pela boca atingindo as vias respiratórias. Com a ajuda de uma câmera, pode-se observar os brônquios com exatidão e colher material para uma biópsia, que será realizada com o auxílio de um microscópio.

Há ainda exames complementares para se diagnosticar se há e qual é o alastramento da doença, por exemplo, uma tomografia computadorizada do tórax, um exame de ultrassonografia do fígado ou uma cintilografia óssea.

### Estadios da Enfermidade

A subdivisão dos estádios da doença se baseia no sistema internacional TNM. É através deste sistema que se averigua o alastramento do tumor (T), se há metástase dos linfonodos regionais (N) e metástase à distância (M). O câncer de pulmão é subdividido da seguinte forma:

- T0** Não há evidência de tumor
- T1** O tumor tem menos que 3 cm; os brônquios principais não apresentam tumor
- T2** O tumor tem mais que 3 cm ou se desenvolveu com mais de 2 cm num brônquio principal
- T3** O tumor atingiu o diafragma, a pleura ou a parede torácica, mas a traqueia não apresenta tumor
- T4** O tumor atingiu órgãos regionais, tais como a traqueia e a faringe
- Tx** O alastramento do tumor não pode ser avaliado

- N0** Ausência de metástase em linfonodos regionais
- N1** O tumor atingiu os linfonodos de um mesmo lado do pulmão
- N2** O tumor atingiu os linfonodos daquela parede torácica ou da traqueia
- N3** O tumor atingiu os linfonodos do outro lado do pulmão ou outros linfonodos mais distantes.
- Nx** Os linfonodos não podem ser avaliados
- M0** Ausência de metástase à distância
- M1** Metástase à distância em outros órgãos (por exemplo, nos pulmões, no fígado, nos ossos ou no cérebro)
- Mx** a presença de metástase à distância não pode ser avaliada

Tanto o carcinoma pulmonar de células não pequenas como o carcinoma pulmonar de células pequenas se desenvolvem rapidamente. A medicina ainda subdivide estes tipos de câncer com novas denominações.

### Terapia

Os métodos de tratamento a serem aplicados dependem principalmente de qual é o tipo do tumor e de seu alastramento. O estado geral de saúde do paciente e de suas funções pulmonares são igualmente de grande importância.

Se o tumor for diagnosticado em um estádio inicial, há possibilidade de remoção através de cirurgia. Normalmente, depois disto seguem uma quimio e uma radioterapia. Para alguns pacientes recomenda-se uma quimioterapia já antes da cirurgia. Esta terapia serve para diminuir o tamanho do tumor, aumentando as chances de sucesso da cirurgia (quimioterapia neoadjuvante).

Os tumores já em estádio muito avançado não podem ser operados. O tratamento é feito desde o começo à base de medicação própria, acompanhada ou não de radioterapia.

### Efeitos e Sequelas do Tratamento

Algumas das consequências da terapia bem como da própria doença são problemas respiratórios. Estes problemas são tratados conforme suas causas, muitas vezes com medicação, com bombas de oxigênio ou mesmo através de operação.

### Consultas para Controle Posterior

Após o término do tratamento os pacientes devem comparecer regularmente ao seu médico para consultas posteriores de controle. É ele que vai orientar o paciente individualmente, marcando com ele as consultas necessárias nos intervalos de tempo recomendados.

### Fatores de risco

O fator de risco mais importante para o desenvolvimento de câncer de pulmão é o tabaco. Aproximadamente 90% de todos os casos de câncer de pulmão ocorrem devido ao fumo. Os especialistas estimam que cerca de 1 em cada 10 fumantes vai desenvolver câncer de pulmão no decorrer de sua vida.

A fumaça do cigarro não prejudica somente os fumantes, mas também os não fumantes que a inspiram constantemente (fumantes passivos) correm alto risco de desenvolverem câncer de pulmão.

Algumas substâncias químicas aumentam o risco de câncer de pulmão, por exemplo, amianto, pó de quartzo ou o gás nobre radônio, este que ocorre naturalmente na natureza. A poeira fina também é cancerígena, principalmente os resíduos de diesel.

## Prevenção e Detecção

A medida mais importante para se evitar o aparecimento de câncer de pulmão é evitar o fumo. Vale a pena parar de fumar, não importa em que idade. Aquelas que não fumam (mais) contribuem não somente para uma diminuição do risco de desenvolver câncer, como também o de desenvolver muitas outras enfermidades, tais como infarto cardíaco, angina pectoris, derrame, distúrbios circulatórios nas pernas e o aparecimento de câncer de boca, faringe e bexiga.

## Observação

Estas informações também se encontram disponíveis nos idiomas albanês, alemão, espanhol, francês, italiano, serbo-croata-bósnio e turco e podem ser obtidas na página [www.krebsliga.ch](http://www.krebsliga.ch) → Enfermidades do câncer. Ainda oferecemos gratuitamente brochuras em alemão, francês e italiano no menu [www.krebsliga.ch/broschueren](http://www.krebsliga.ch/broschueren).

## Informações, Aconselhamento e Apoio

### Krebsliga Aargau

Tel. 062 834 75 75  
[www.krebsliga-aargau.ch](http://www.krebsliga-aargau.ch)

### Krebsliga beider Basel

Tel. 061 319 99 88  
[www.krebsliga-basel.ch](http://www.krebsliga-basel.ch)

### Bernische Krebsliga

Ligue bernoise contre le cancer  
Tel. 031 313 24 24  
[www.bernischekrebsliga.ch](http://www.bernischekrebsliga.ch)

### Ligue fribourgeoise contre le cancer

Krebsliga Freiburg  
tél. 026 426 02 90  
[www.liguecancer-fr.ch](http://www.liguecancer-fr.ch)

### Ligue genevoise contre le cancer

tél. 022 322 13 33  
[www.lgc.ch](http://www.lgc.ch)

### Krebsliga Glarus

Tel. 055 646 32 47  
[www.krebsliga-glarus.ch](http://www.krebsliga-glarus.ch)

### Krebsliga Graubünden

Tel. 081 252 50 90  
[www.krebsliga-gr.ch](http://www.krebsliga-gr.ch)

### Ligue jurassienne contre le cancer

tél. 032 422 20 30  
[www.liguecancer-ju.ch](http://www.liguecancer-ju.ch)

### Ligue neuchâteloise contre le cancer

tél. 032 721 23 25  
[www.liguecancer-ne.ch](http://www.liguecancer-ne.ch)

### Krebsliga Schaffhausen

Tel. 052 741 45 45  
[www.krebsliga-sh.ch](http://www.krebsliga-sh.ch)

### Krebsliga Solothurn

Tel. 032 628 68 10  
[www.krebsliga-so.ch](http://www.krebsliga-so.ch)

### Krebsliga St. Gallen-Appenzell

Tel. 071 242 70 00  
[www.krebsliga-sg.ch](http://www.krebsliga-sg.ch)

### Thurgauische Krebsliga

Tel. 071 626 70 00  
[www.tgkl.ch](http://www.tgkl.ch)

### Lega ticinese contro il cancro

tel. 091 820 64 20  
[www.legacancro-ti.ch](http://www.legacancro-ti.ch)

### Ligue valaisanne contre le cancer

tél. 027 322 99 74  
[www.lvcc.ch](http://www.lvcc.ch)

Krebsliga Wallis  
Tel. 027 922 93 21  
[www.krebsliga-wallis.ch](http://www.krebsliga-wallis.ch)

### Ligue vaudoise contre le cancer

tél. 021 641 15 15  
[www.lvc.ch](http://www.lvc.ch)

### Krebsliga Zentralschweiz

Tel. 041 210 25 50  
[www.krebsliga.info](http://www.krebsliga.info)

### Krebsliga Zug

Tel. 041 720 20 45  
[www.krebsliga-zug.ch](http://www.krebsliga-zug.ch)

### Krebsliga Zürich

Tel. 044 388 55 00  
[www.krebsliga-zh.ch](http://www.krebsliga-zh.ch)

### Krebshilfe Liechtenstein

Tel. 00423 233 18 45  
[www.krebshilfe.li](http://www.krebshilfe.li)

### Krebstelefon / Ligne Info-Cancer / Linea cancro

0800 11 88 11  
De 2a. a 6a. das 10 às 18 hs  
Em alemão, francês ou italiano  
grátis

### migesplus

Schweizerisches Rotes Kreuz  
3084 Wabern  
Tel. 031 960 75 71  
[www.migesplus.ch](http://www.migesplus.ch)  
Informações para Migrantes  
e Estrangeiros

## Expediente

### Autora

Dra. Eva Ebnöter,  
Zollikon

### Tradução e Revisão

D. Biermann, Berna &  
L. Cunha, Basiléia, migesplus

### Ilustrações

Daniel Haldemann, Wil SG

### Realização

Krebsliga Schweiz  
Effingerstrasse 40  
Postfach 8219  
3000 Bern  
Telefone 031 389 91 00  
[www.krebsliga.ch](http://www.krebsliga.ch)

© 2010

Krebsliga Schweiz, Bern



A brochura foi criada no âmbito do Programa Nacional Migração e Saúde 2008–2013 da Repartição Federal da Saúde. [www.migesplus.ch](http://www.migesplus.ch) – Informações sobre Saúde em várias Línguas